

November 16, 2020 @ 4:00 p.m./16 novembre 2020 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor /Maraisse Dawn Arnold
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau*
Councillor/Conseillère Paulette Thériault, Via
Webex
Deputy Mayor/Maire adjoint Shawn Crossman,
Councillor/Conseiller Blair Lawrence

Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/Conseiller Bryan Butler
Councillor/Conseiller Susan Edgett
Councillor/Conseiller Paul Pellerin

Absent/Absents:

Councillor/Conseiller Brian Hicks

1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

5. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6. PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATIONS

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Presentation** – 2020 United Way / Centraide Campaign – Debbie McInnis, Executive Director Greater Moncton and Southeastern NB United Way Centraide and Shelley Morton, Chair City of Moncton United Way Campaign

Présentation – Campagne Centraide 2020 – Debbie McInnis, directrice générale, Centraide du Grand Moncton et du Sud-Est du NB et Shelley Morton, présidente, Campagne Centraide de la Ville de Moncton

6.2.2 **Presentation** – 2020-2021 Winter Programming

Présentation – Programmation hivernale 2020-2021

6.2.3 **Update** – Covid-19 (Coronavirus) – Marc Landry, City Manager; Conrad Landry, Fire Chief

Mise à jour – Covid-19 (Coronavirus) – Marc Landry, directeur municipal et Conrad Landry, chef des pompiers

6.2.4 **Update** – RCMP – Tom Critchlow, Codiac RCMP Superintendent

Mise à jour – GRC – Tom Critchlow, surintendant, GRC Codiac

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 Public Hearing – 84-86 Highfield Street – Objections Received

Motion: That Moncton City Council proceed with the Heritage By-law Amendment being By-law Z-1116.4 to add 84-86 Highfield Street as a designated municipal heritage conservation area, and:

- 1) That Council give second and third readings to By-law Z-1116.4

Moved by: Councillor Thériault

Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Nay:

Councillor Boudreau

Councillor Butler

Séance publique – 84-86, rue Highfield – Objections reçues

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton adopte la modification de l'Arrêté sur la conservation du patrimoine, soit l'Arrêté Z-1116.4, pour préciser que les adresses 84-86, rue Highfield font partie d'un secteur de conservation du patrimoine municipal désigné et :

- 1) Que le Conseil municipal procède à la deuxième et à la troisième lectures de l'Arrêté Z-1116.4.

Proposée par la conseillère Thériault

Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

Contre:

Conseiller Boudreau

Conseiller Butler

Motion: That Moncton City Council direct administration to work with the current owner of 84-86 Highfield Street, Ashford Living Inc. to review options in an effort to assist them with future operational needs at this location and to report back to Moncton City Council with their findings.

Moved by: Councillor Lawrence

Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Motion : Que le conseil municipal de Moncton donne pour consigne à l'Administration d'examiner, avec le propriétaire actuel du 84-86 rue Highfield, Ashford Living Inc., les options qui pourront l'aider à répondre aux besoins opérationnels futurs de la propriété, et de faire rapport de ses conclusions au conseil municipal de Moncton.

Proposée par le conseiller Lawrence

Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

7.2 Housekeeping Amendments – Re-adoption of Zoning By-law Z-213 and Subdivision By-law Z-302

Motion: That

- (1) Give first reading of proposed Zoning By-law #Z-220, Subdivision By-law #Z-320, and By-Law #A-1318.3 Amending the Fees and Charges By-Law;
- (2) Refer proposed Zoning By-law #Z-220, Subdivision By-law #Z-320, and By-Law #A-1318.3 Amending the Fees and Charges By-Law to the Planning Advisory Committee for its written views; and
- (3) Set a Public Hearing date for Zoning By-law #220 and By-Law #A-1318.3 Amending the Fees and Charges By-Law to December 21, 2020.

Moved by: Councillor Léger

Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Councillors Boudreau and Lawrence not present for the vote

Modifications d'ordre administratif – Réadoption de l'Arrêté de zonage Z-213 et de l'Arrêté de lotissement Z-302

Motion : Que

- (1) l'on procède à la première lecture de l'Arrêté de zonage Z-220, de l'Arrêté Z-320 concernant le lotissement de terrains dans la Ville de Moncton et de l'Arrêté A-1318.3 modifiant l'Arrêté sur les droits et redevances;
- (2) l'on porte à l'attention du Comité consultatif d'urbanisme, pour qu'il exprime par écrit ses avis, le texte proposé de l'Arrêté de zonage Z-220, de l'Arrêté Z-320 concernant le lotissement de terrains dans la Ville de Moncton et de l'Arrêté A-1318.3 modifiant l'Arrêté sur les droits et redevances;
- (3) l'on fixe au 21 décembre 2020 la date de l'audience publique portant sur l'Arrêté de zonage Z-220 et l'Arrêté ~~Z~~-1318.3 modifiant l'Arrêté sur les droits et redevances.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Conseillers Boudreau et Lawrence n'étaient pas présent pour le vote

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Private Session – November 9, 2020

Motion: That Moncton City Council authorize Administration to prepare a Purchase and Sale Agreement with the Estate of John Edward Donahue to purchase PID 00799296 located on Renfrew Street, Moncton, New Brunswick; and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all documents necessary to complete the purchase transaction and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Deputy Mayor Crossman
Seconded by: Councillor Thériault

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau and Lawrence not present for the vote

Recommandation(s) – Séance à huis clos – 9 novembre 2020

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise l'Administration à préparer une convention d'achat-vente à conclure avec la succession de John Edward Donahue pour faire l'acquisition de la propriété portant le numéro NID 00799296 située sur la rue Renfrew à Moncton (Nouveau-Brunswick); et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires pour passer la transaction d'achat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Crossman
Appuyée par la conseillère Thériault

MOTION ADOPTÉE

Conseillers Boudreau Lawrence n'étaient pas présent pour le vote

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 **Presentation** – BIA Budget – Anne Poirier-Basque, Executive Director

Motion: That Moncton City Council authorize the City Clerk to advertise the proposed Downtown Moncton Centre-ville Inc. 2021 Budget in accordance with the Business Improvement Areas Act.

Moved by: Deputy Mayor Crossman
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Présentation – Budget de la Zone d’amélioration des affaires du centre-ville – Anne Poirier-Basque, directrice générale

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise la greffière municipale à publier le budget 2021 proposé pour Downtown Moncton Centre-ville Inc. conformément à la *Loi sur les zones d’amélioration des affaires*.

Proposée par le maire adjoint Crossman
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n’était pas présent pour le vote

10.2 **Request for Proposal RFP20-013** – Two (2) Latest Model Custom Single Axle Fire Trucks

Motion: That Moncton City Council approve the award of Request for Proposal #RFP20-013 for the purchase of Two (2) Latest Model Custom Single Axle Fire Trucks to the highest-scoring Proponent meeting the Terms and Conditions and Specifications set out in the RFP, being Techno Feu Inc. for the total negotiated purchase price of \$1,849,994.17 (CAD), including H.S.T. @ 15%.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Butler

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Demande de proposition RFP20-013 – Deux camions de pompiers à essieu simple personnalisés, modèle le plus récent

Motion : Que le Conseil municipal approuve l’attribution du contrat de la demande de propositions RFP20-013, pour l’achat de deux camions de pompiers à essieu simple personnalisés, modèle le plus récent, au proposant le mieux coté qui respecte les clauses et les conditions ainsi que le cahier des charges reproduits dans la Demande de proposition, soit Techno Feu Inc., en contrepartie du prix d’achat total négocié de 1 849 994,17 \$ (CA), dont la TVH de 15 %.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n’était pas présent pour le vote

10.3 **Award of Wireless Voice and Data Services Agreement**

Motion: That City of Moncton to enter into a three (3) year Enterprise Agreement with Rogers Communications Canada Inc., with options to renew the agreement for up to five (5) additional twelve (12) month periods, for the supply of Wireless Voice and Data Services, in accordance with the Terms, Conditions, and Pricing negotiated between the Province of New Brunswick and Rogers Communications Canada Inc. through the award of Request for Proposal #8029240-19, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the corporate seal thereto.

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Octroi de contrat – Services de communications voix-données sans fil

Motion : Que la Ville de Moncton passe, avec Rogers Communications Canada Inc., un accord d’entreprise de trois ans assorti d’options permettant de le renouveler pour cinq périodes supplémentaires de douze mois chacune, pour les services de communications voix-données sans fil, conformément aux clauses, aux conditions et aux prix négociés entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et Rogers Communications Canada Inc., dans le cadre de l’attribution du contrat de la Demande de proposition 8029240-19, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n’était pas présent pour le vote

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By-Law** Relating to the Subdivision of Lands in the City of Moncton, being By-Law Z-320 – **First Reading – Pending approval 7.2**

Arrêté concernant le lotissement de terrains dans la ville de Moncton, soit l'arrêté Z-320 – **Première lecture – sous réserve de l'approbation du point 7.2**

- 11.2 City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-220 – **First Reading – Pending approval 7.2**

Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-220 – **Première lecture – sous réserve de l'approbation du point 7.2**

- 11.3 **A By-Law** in Amendment of By-Law Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City of Moncton, being By-Law Z-1318.2 – **First Reading**

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1318.2 – **Première lecture**

- 11.4 **A By-Law** in Amendment of By-Law Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City of Moncton, being By-Law Z-1318.3 – **First Reading**

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1318.3 – **Première lecture**

- 11.5 **By-law** in Amendment of a By-law Relating to Heritage Conservation in the City of Moncton, being By-law Z-1116.4 – **Second and Third Readings – Pending approval item 7.1**

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Deputy Mayor Crossman

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant la conservation du patrimoine dans la ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1116.4 – **Deuxième et troisième lectures – sous réserve de l'approbation du point 7.1**

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le maire adjoint Crossman

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 12.1 **Withdrawal** from Utility Capital Reserve Fund for 2020 Meter Replacement Program Costs incurred

WHEREAS section 117(7) of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a Utility Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals made from the Utility Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Council approved Meter Replacement Program by way of adopted decisions of Council with costs to date for 2020 totalling **\$1,012,800**

THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of **\$1,012,800** be released from the Utility Capital Reserve Fund covering the costs of the 2020 Meter Replacement Program, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Lawrence

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Retrait de la réserve générale des infrastructures des services publics pour financer les coûts du Programme de remplacement des compteurs d'eau de 2020

ATTENDU QUE l'article 117(7) de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale des infrastructures des services publics;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits prélevés dans le fonds de la réserve générale des infrastructures des services publics;

ATTENDU QUE le Conseil municipal a approuvé le Programme de remplacement des compteurs d'eau en adoptant des décisions et que les coûts de ce programme depuis le début de 2020 totalisent **1 012 800 \$**;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU que le prélèvement de la somme de **1 012 800 \$** soit autorisé à même le fonds de la réserve générale des infrastructures des services publics pour financer les coûts du Programme de remplacement des compteurs d'eau de 2020, selon les procédures dictées par la loi provinciale.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Lawrence

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.2 **Withdrawal** from General Capital Reserve Fund for 2020 Deferred Facility Maintenance

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals from the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Council approved Deferred Maintenance projects by way of adopted decisions of Council with costs to date for 2020 totalling **\$313,699.06**.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of **\$313,699.06** be released from the General Capital Reserve Fund covering the costs of the Deferred Maintenance projects, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts reportés de l'entretien des installations de 2020

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever dans le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE le Conseil municipal a approuvé des projets d'entretien reportés en adoptant des décisions et que les coûts depuis le début de 2020 totalisent **313 699,06 \$**;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le prélèvement de la somme de **313 699,06 \$** à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts des projets d'entretien reportés, conformément aux procédures dictées par la loi provinciale.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Lawrence

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.3 **Withdrawal** from General Capital Reserve Fund for 2020 Lifecycle Maintenance Costs incurred

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals from the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Council approve Lifecycle Maintenance Costs by way of adopted decisions of Council with costs to date for 2020 totalling **\$80,424.10**.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of **\$80,424.10** be released from the General Capital Reserve Fund covering the costs of the 2020 Lifecycle Maintenance Costs, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Deputy Mayor Crossman

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts de l'entretien du cycle de vie pour 2020

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE le Conseil municipal approuve les coûts de l'entretien du cycle de vie en adoptant des décisions et que les coûts depuis le début de 2020 totalisent **80 424,10 \$**;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le prélèvement de la somme de **80 424,10 \$** à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts de l'entretien du cycle de vie de 2020, conformément aux procédures dictées par la loi provinciale.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le maire adjoint Crossman

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.4 **Withdrawal** from General Capital Reserve Fund for Avenir Centre Major Maintenance and Rehabilitation Payment

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals made from the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Council approve the Avenir Centre Major Maintenance and Rehabilitation Payment per the operating and maintenance agreement by way of adopted decisions of Council with costs to date totalling **\$109,335.03**.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of **\$109,335.03** be released from the General Capital Reserve Fund, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts de grands travaux d'entretien et de remise en état du Centre Avenir

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE le Conseil approuve le financement des coûts des grands travaux d'entretien et de remise en état du Centre Avenir conformément à l'accord d'exploitation et d'entretien en adoptant des décisions et que les coûts totalisent maintenant **109 335,03 \$**;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le prélèvement de la somme de **109 335,03 \$** à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations, conformément aux procédures dictées par la loi provinciale.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.5 **Deposit** to General Capital Reserve for Fleet Reserve from sale of fleet equipment

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that deposits made into the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends the deposit of **\$366,707.33**, be made to the General Capital Reserve Fund consisting of net proceeds from sale of fleet equipment.

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a deposit in the amount of **\$366,707.33**, into the General Capital Reserve Fund.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Dépôt, dans la réserve générale d'immobilisations pour la réserve du parc automobile, du produit de la vente de biens d'équipement du parc automobile

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les sommes à prélever à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le fonds de la réserve générale d'immobilisations, la somme de **366 707,33 \$**, soit le produit net de la vente de biens d'équipement du parc automobile;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le dépôt de la somme de **366 707,33 \$** dans le fonds de la réserve générale d'immobilisations.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.6 **Withdrawal** from General Operating Reserve for Magnetic Hill Zoo food service area

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Operating Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals made from the General Operating Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends that a withdrawal of **\$40,000**, be made from the General Operating Reserve Fund to the General Operating Fund.

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a withdrawal in the amount of **\$40,000**, from the General Operating Reserve Fund.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Retrait de la réserve générale d'exploitation pour financer les services de restauration du Zoo de Magnetic Hill

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever à même le fonds de la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de prélever, dans le fonds de la réserve générale d'exploitation, la somme de **40 000 \$** à verser dans le fonds général d'exploitation;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le prélèvement de la somme de **40 000 \$** dans le fonds de la réserve générale d'exploitation.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.7 **Deposit** to General Operating Reserve for proceeds of grants from NB Power

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Operating Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that deposits made into the General Operating Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends the deposit of **\$30,114**, be made to the General Operating Reserve Fund consisting of energy incentive grants from NB Power

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a deposit in the amount of **\$30,114**, into the General Operating Reserve Fund.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor Lawrence

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Dépôt à la réserve générale d'exploitation des sommes provenant de subventions d'Énergie NB

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'exploitation

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les dépôts versés dans le fonds de la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le fonds de la réserve générale d'exploitation, la somme de **30 114 \$**, constituée de subventions d'incitation aux économies d'énergie d'Énergie NB;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU de verser, dans le fonds de la réserve générale d'exploitation, la somme de **30 114 \$**.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par le conseiller Lawrence

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.8 **Withdrawal** from General Capital Reserve Fund for 2020 City Fleet Replacement

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that withdrawals made from the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Council approve City Fleet Purchases by way of adopted decisions of Council with costs to date totalling \$ **2,714,576.25**.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the sum of \$ **2,714,576.25** be released from the General Capital Reserve Fund covering the costs of the 2020 City Fleet Purchase Costs, this being the procedures dictated by way of Provincial Legislation

Moved by: Councillor Thériault
Seconded by: Councillor Butler

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour financer le remplacement de véhicules du parc automobile de la Ville en 2020

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les retraits à prélever à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations;

ATTENDU QUE le Conseil municipal approuve les achats de véhicules du parc automobile de la Ville en adoptant des décisions et que les coûts totalisent jusqu'à maintenant **2 714 576,25 \$**;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le prélèvement de la somme de **2 714 576,25 \$** à même le fonds de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts de l'achat de véhicules du parc automobile de la Ville en 2020, conformément aux procédures dictées par la loi provinciale.

Proposée par la conseillère Thériault
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.9 **Deposit** to General Operating Reserve Fund for various operational items being deferred (urban Growth Strategy Study, Procure to pay, naming rights, photobooth)

WHEREAS section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Operating Reserve Fund; and

WHEREAS the said Act requires that deposits made from the General Operating Reserve Fund be authorized by resolution; and

WHEREAS the City Treasurer recommends a deposit of **\$275,000** be made to the General Operating Reserve Fund from the General Operating Fund.

THEREFORE BE IT RESOLVED that authorization be granted for a deposit in the amount of **\$275,000**, from the General Operating Fund.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Dépôt à la réserve générale d'exploitation pour divers projets d'exploitation reportés (étude relative à la stratégie de croissance urbaine, processus de demande d'achat, droits de dénomination, photomaton)

ATTENDU QUE l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick habilite le Conseil municipal à créer le fonds de la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE ladite loi oblige à autoriser par résolution les dépôts effectués à partir du fonds de la réserve générale d'exploitation;

ATTENDU QUE la trésorière municipale recommande de déposer, dans le fonds de la réserve générale d'exploitation, la somme de **275 000 \$** prélevée dans le fonds général d'exploitation;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'autoriser le dépôt de la somme de 275 000 \$ à prélever dans le fonds général d'exploitation.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

12.10 **Notice of Motion** – Province School Sites – Councillor Léger

WHEREAS the Province has the primary responsibility for school facilities planning, site location, and management.

WHEREAS the City of Moncton has 22 public schools located in various neighbourhoods throughout the City

WHEREAS the City has committed to work collaboratively with the Province in the area of school planning, as per policy ED-6 of the City's Municipal Plan.

WHEREAS the City promotes community interaction and engagement by encouraging schools to be integrated as important community focal points in neighbourhoods, as per policy ED-9 of the City's Municipal Plan.

WHEREAS the City supports the minimization of school planning costs and encourages more compact 'smart growth' built forms and cities, as per policy ED-10 of the City's Municipal Plan.

WHEREAS the provincial Planning Guidelines for Educational Facilities outline minimum school site areas as a "rule of thumb" and indicate that these areas may be reduced in urban areas.

THEREFORE be it resolved that: the City of Moncton correspond with the Province of New Brunswick, urging them to:

- 1) Engage the City in the school site exploration process, before a decision has been rendered on the location of a new school;
- 2) Conduct a review of the minimum school site area guidelines included in the Planning Guidelines for Educational Facilities, taking into consideration the minimum site areas outlined in other provincial jurisdictions; and
- 3) Continue to work with the City and local school districts in finalizing and implementing a new district School Site Recommendation Policy and Procedure framework (as included in the City of Moncton 2020 Strategic Plan), allowing for a more integrated, collaborative, and transparent school planning process.

Moved by: Councillor Léger
Seconded by: Councillor Lawrence

Avis de motion – Terrains pour écoles – Conseiller Léger

ATTENDU QUE le gouvernement provincial est essentiellement responsable de la planification des infrastructures scolaires, de l'implantation des sites scolaires et de leur gestion;

ATTENDU QUE la Ville de Moncton a 22 écoles publiques aménagées dans différents quartiers sur tout son territoire;

ATTENDU QUE la Ville s'est engagée à travailler en collaboration avec le gouvernement provincial dans le domaine de la planification des écoles, conformément à la politique ED-6 du Plan municipal de la Ville;

ATTENDU QUE la Ville promeut l'interaction et la participation en encourageant l'intégration des écoles, qui sont d'importants points de mire communautaires dans les quartiers, conformément à la politique ED-9 du Plan municipal de la Ville;

ATTENDU QUE la Ville est favorable à la réduction des coûts de planification des écoles et encourage les formes bâties et les villes de « croissance judicieuse » et plus compacte, conformément à la politique ED-10 du Plan municipal de la Ville;

ATTENDU QUE les Lignes directrices sur la planification du gouvernement provincial pour les établissements d'enseignement décrivent, en appliquant une « règle empirique », la superficie des sites scolaires et indiquent que cette superficie peut être réduite dans les zones urbaines;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU que la Ville de Moncton corresponde avec le gouvernement du Nouveau-Brunswick pour l'inviter à :

- 1) faire participer la Ville au processus d'exploration des sites scolaires avant de rendre des décisions dans l'implantation des nouvelles écoles;
- 2) mener un examen des lignes directrices sur la superficie minimum des sites scolaires dans les Lignes directrices pour la planification des établissements d'enseignement, en tenant compte de la superficie minimum des sites décrite dans d'autres administrations provinciales;
- 3) continuer de travailler en collaboration avec la Ville et les districts scolaires locaux dans la finalisation et la mise en œuvre d'une nouvelle politique-cadre et d'une nouvelle procédure sur la recommandation des sites scolaires des districts (comme le prévoit le Plan stratégique 2020 de la Ville de Moncton), ce qui permettrait d'adopter un processus de planification mieux intégré et plus collaboratif et transparent.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Lawrence

12.11 **Appointed By-Law Enforcement Officer** – Bruno Aubut

WHEREAS pursuant to Section 14 of the Police Act, S.N.B., Chap. P-9.2, Council is authorized to appoint By-Law Enforcement Officers; and

WHEREAS Council has approved the use of the Canadian Corps of Commissionaires to enforce its By-Laws; and

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT Bruno Aubut be hereby appointed By-Law Enforcement Officer for the City of Moncton, and are hereby authorized to enforce all of the municipality's by-laws and to take such action or issue such tickets as may deem to be necessary to enforce any provisions of any such by-laws.

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Councillor Boudreau not present for the vote

Nomination d'un agent d'exécution des arrêtés – Bruno Aubut

ATTENDU QUE conformément à l'article 14 de la *Loi sur la police*, LN-B; c. P-9.2, le Conseil est autorisé à nommer les agents chargés de l'exécution des arrêtés;

ATTENDU QUE le Conseil a approuvé le recours au Corps canadien des commissionaires pour faire appliquer ses arrêtés municipaux;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU de nommer par la présente **Bruno Aubut** dans les fonctions d'agent d'exécution des arrêtés de la Ville de Moncton, en l'autorisant par la présente à faire appliquer tous les arrêtés de la municipalité et à prendre les mesures ou à délivrer les contraventions qui peuvent être jugées nécessaires pour appliquer toutes les dispositions de ces arrêtés.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

Motion : That the following appointments be approved / **Que** les nominations suivantes soient adoptées.

Codiac Regional Policing Authority/Autorité du service de police régionale de Codiac
Mayor Dawn Arnold

Capitol Theatre Board/Conseil d'administration du Théâtre Capitol
Julie Chiasson
Pat O'Brien (re-appointment)
Brigette Kenny (re-appointment)

Moved by Deputy Mayor/Proposée par le maire adjoint Crossman
Seconded by Councillor/Appuyée par le conseiller Lawrence

MOTION CARRIED/MOTION ADOPTÉE

Councillor Boudreau not present for the vote/Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE